

Кашина Наталья Ивановна,

доктор педагогических наук, профессор кафедры музыкального образования, Уральский государственный педагогический университет; 620075, Россия, г. Екатеринбург, ул. К. Либкнехта, 9, к. 41; e-mail: koranata@mail.ru

Се Линьцзинь,

аспирант кафедры музыкального образования, Уральский государственный педагогический университет; преподаватель школы художественной подготовки «Юнь-ичи» (г. Чжаотун, провинция Юньнань, КНР); e-mail: liudanqi95@gmail.com

ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ ДЕТСКОЙ ФОРТЕПИАННОЙ МУЗЫКИ РУССКИХ КОМПОЗИТОРОВ XIX – НАЧАЛА XX ВЕКОВ В ФОРМИРОВАНИИ У НАЧИНАЮЩИХ ПИАНИСТОВ КИТАЯ ПИАНИСТИЧЕСКИХ НАВЫКОВ

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: пианистические навыки; формирование пианистических навыков; начинающие пианисты; детская фортепианная музыка; русские композиторы; музыкальное искусство; музыкальное образование

АННОТАЦИЯ. Актуальность статьи обусловлена тем, что сегодня в Китае очень востребованным является начальное фортепианное образование. Педагоги фортепиано сталкиваются с проблемой выбора учебного репертуара. Данный выбор обусловлен необходимостью учета ряда принципов: художественная ценность репертуара, его воспитательная значимость (просветительский контекст), педагогическая целесообразность (направленность на формирование определенных пианистических навыков, учет индивидуальных особенностей учеников, перспектив их музыкального развития и т. д.). Авторы статьи предлагают расширить детский фортепианный репертуар за счет программных произведений русских композиторов XIX – начала XX вв. А. Т. Гречанинова, Ц. А. Кюи, А. К. Лядова, С. М. Ляпунова, С. М. Майкапара, П. И. Чайковского и др., обладающих большим педагогическим потенциалом и реализующим вышеуказанные принципы. Цель статьи – выявить педагогический потенциал фортепианной детской музыки русских композиторов XIX – начала XX вв. в формировании у начинающих пианистов Китая пианистических навыков. Методологической основой исследования являются: теоретические положения музыковедов и музыкантов-педагогов о детской музыке как феномене музыкальной культуры (Б. В. Асафьев, А. М. Лесовиченко, И. А. Немировская, Е. А. Сорокина, Т. К. Тарновская, Хоу Юэ и др.); идеи российских педагогов о путях формирования у начинающих исполнителей пианистических навыков (С. И. Савшинский, Г. М. Цыпин, А. А. Шмидт-Шкловская и др.); идеи современных китайских исследователей в области фортепианной педагогики о принципах отбора учебного репертуара (Дин И, Кан Юньюй, Хоу Юэ и др.). Использовались следующие методы исследования: изучение и анализ научной литературы, анализ и обобщение педагогического опыта, педагогическое наблюдение. Научная новизна состоит в том, что авторами статьи раскрываются возможности данного репертуара в формировании у начинающих пианистов навыков игры *non legato*, *legato*, *staccato*, форшлага, замены пальцев, навыков педализации, исполнения полифонии и т. д. Его яркая образность позволяет стимулировать у начинающих пианистов Китая интерес к фортепианному исполнительству, развивать художественное-образное мышление.

ДЛЯ ЦИТИРОВАНИЯ: Кашина, Н. И. Педагогический потенциал детской фортепианной музыки русских композиторов XIX – начала XX веков в формировании у начинающих пианистов Китая пианистических навыков / Н. И. Кашина, Се Линьцзинь. – Текст : непосредственный // Педагогическое образование в России. – 2022. – № 3. – С. 86-92.

Kashina Natalya Ivanovna,

Doctor of Pedagogy, Professor of Department of Music Education, Ural State Pedagogical University, Ekaterinburg, Russia

Xie Lin Jin,

Postgraduate Student of Department of Music Education, Ural State Pedagogical University, Ekaterinburg, Russia; Lecturer of Yun-Yi School of Art Training, Zhaotong, China

PEDAGOGICAL POTENTIAL OF CHILDREN'S PIANO MUSIC OF RUSSIAN COMPOSERS OF THE XIX – EARLY XX CENTURIES IN FORMATION OF PIANIST SKILLS IN BEGINNERS

KEYWORDS: pianistic skills; formation of pianistic skills; beginning pianists; children's piano music; Russian composers; musical art; musical education

ABSTRACT. The relevance of the article is due to the fact that today in China primary piano education is very popular. Piano teachers are faced with the problem of choosing an educational repertoire. This choice is due to the need to take into account a number of principles: the artistic value of the repertoire, its educational significance (educational context), pedagogical expediency (focus on the formation of certain piano skills, taking into account the individual characteristics of students, the prospects for their musical development, etc.). The authors of the article propose expanding the children's piano repertoire due to the program works of Russian composers of the XIX – early XX centuries. A. T. Grechaninov, C. A. Cui, A. K. Lya-

dov, S. M. Lyapunov, S. M. Maykapar, P. I. Tchaikovsky and others, who have great pedagogical potential and implement the above. The purpose of the article is to identify the pedagogical potential of piano children's music of Russian composers of the XIX – early XX centuries in the formation of pianist skills among beginner pianists in China. The methodological basis of the study is: theoretical provisions of musicologists and musicians-teachers about children's music as a phenomenon of musical culture (B. V. Asafiev, A. M. Lesovichenko, I. A. Nemirovskaya, E. A. Sorokina, T. K. Tarnovskaya, Hou Yue, etc.); ideas of Russian teachers on ways to form pianistic skills among novice performers (S. I. Savshinsky, G. M. Tsy-pin, A. A. Schmidt-Shklovskaya, etc.); ideas of modern Chinese researchers in the field of piano pedagogy about the principles of selection of the educational repertoire (Ding Yi, Kang Yunyu, Hou Yue, etc.). The following research methods were used: study and analysis of scientific literature, analysis and synthesis of pedagogical experience, pedagogical observation. The scientific novelty consists in the fact that the authors of the article reveal the possibilities of this repertoire in the formation of non legato, legato, staccato, forschlag, finger replacement, pedalization skills, polyphony, etc. Its vivid imagery allows you to stimulate interest in piano performance among beginner pianists in China, to develop artistic and figurative thinking.

FOR CITATION: Kashina, N. I., Xie, Lin Jin. (2022). Pedagogical Potential of Children's Piano Music of Russian Composers of the XIX – Early XX Centuries in Formation of Pianist Skills in Beginners. In *Pedagogical Education in Russia*. No. 3, pp. 86-92.

Постановка проблемы. Сегодня в Китае очень востребовано начальное фортепианное образование. По исследованиям современных ученых, около 80% всех китайских детей, занимающихся сегодня музыкой, учатся игре именно на фортепиано [24]. Это объясняется рядом причин: процессами глобализации, которые способствуют популяризации этого инструмента, успехами молодых китайских пианистов на международных конкурсах исполнителей (Ван Юйизя, Ланг Ланг, Чжан Хаочен и др.), мировым признанием фортепианных сочинений китайских композиторов (Ван Лисянь, Ван Цзяньчжун, Дин Шаньдэ, Хэ Лутин, Ли Инхай, Ляо Шэнцзин, Чэнь Пэйсюн, Ши Фу и др.), широким распространением многочисленных центров фортепианного искусства (например, центров пианиста и композитора Лю Шикуня), общим повышением качества жизни населения в крупных мегаполисах, которое сегодня стремится к удовлетворению своих эстетических потребностей и т. д. Этому способствует и декларируемая правительством Китая политика всеобщего приобщения народа к музыкальному искусству [8; 9].

Обучение начинающих пианистов в Китае сегодня осуществляется, *во-первых*, в музыкальных школах при консерваториях (Сианьской, Сычуаньской, Центральной, Шанхайской, Шеньянской, Уханьской и т. д.) и крупных институтах искусств и многопрофильных университетах (Гуанжчжоуском, Сямэньском, Шеньянском и т. д.). Здесь бесплатно учатся наиболее способные дети, которые проходят специальный отбор. Уровень преподавания фортепиано в подобных школах довольно высокий. *Во-вторых*, обучение начинающих пианистов осуществляется в многочисленных частных детских музыкальных, художественных школах, на курсах. В них учатся дети самого разного возраста, имеющие различный уровень подготовки. Здесь ученики по желанию могут выбрать время занятий, срок

обучения, могут участвовать в государственной музыкальной аттестации, получить свидетельство о достигнутом уровне. Уровень преподавания фортепиано в этих школах, по признанию китайских исследователей, различный. Если в крупных мегаполисах фортепиано преподают выпускники колледжей, музыкальных факультетов университетов, консерваторий, имеющие профессиональную подготовку и базовое образование в области обучения фортепиано, то в отдаленных районах и малых городах уровень преподавания довольно низкий из-за существующего недостатка профессиональных педагогов [4; 7].

Среди недостатков китайского детского фортепианного образования современные исследователи называют проблемы подбора педагогами учебного репертуара по случайным признакам, без четкой классификации, ориентирование в первую очередь на формирование технических навыков учеников, а не на реализацию художественного образа [7; 8]; невысокий уровень знания начинающими пианистами мировой классической музыкальной литературы (более глубокое знакомство с классическим наследием является прерогативой более зрелого возрастного контингента исполнителей) [1]; недостаточность педагогического репертуара, соединяющего в себе специфику национальных традиций и педагогических установок, принятых в России [14; 15], и т. д.

Между тем большим педагогическим потенциалом в формировании у начинающих пианистов Китая пианистических навыков обладают программы произведения русских композиторов XIX – начала XX вв. А. Т. Гречанинова, Ц. А. Кюи, А. К. Лядова, С. М. Ляпунова, С. М. Майкапара, П. И. Чайковского и др. Они, безусловно, обладают художественной ценностью, воспитательной значимостью (несут в себе просветительский контекст). Их применение в учебном процессе может способствовать не только формированию определенных пиа-

нистических навыков, но и расширению музыкального кругозора.

Однако анализ состояния современной практики обучения начинающих пианистов в Китае свидетельствует о недостатке внимания педагогов к данному репертуару. Педагогами фортепиано в работе с учениками на раннем этапе используются в основном упражнения Ш. Л. Ганона, упражнения и этюды Ф. Байера, этюды Черни-Гермера, этюды К. Черни, этюды Ф. Бюргмюллера и др. (что объясняется всеобщей направленностью китайской фортепианной школы именно на техническую составляющую фортепианного исполнительства). После освоения учеником данных этюдов и упражнений большинство педагогов предлагают для исполнения пьесы И. С. Баха из «Нотной тетради Анны Магдалены», иногда «Детский альбом» П. И. Чайковского, прелюдии А. К. Лядова, А. Н. Скрябина и произведения китайских авторов [6; 10; 16; 17]. Современный исследователь Лю Яньчэнь пишет: «Принцип изучения этих сборников – играть все подряд, без выучивания наизусть и более или менее тщательной отделки. Процесс обучения в большей степени ориентирован на постановку рук, нежели на глубокое знакомство с содержанием музыки, с различными музыкальными стилями» [16, с. 169].

Все вышеизложенное позволило выделить *противоречие* между объективной потребностью современного китайского общества в повышении качества детского фортепианного образования, необходимостью расширения контекстных смысловых связей, усилением творческой и просветительской направленности учебного процесса и сложившейся практикой обучения начинающих пианистов Китая, недостаточно учитывающей данную потребность.

Цель настоящей статьи – выявить педагогический потенциал детской фортепианной музыки русских композиторов XIX – начала XX вв. в формировании у начинающих пианистов Китая пианистических навыков.

Обзор литературы. Понятие «детская музыка» получило развитие еще в первой половине XX в., в статье Б. В. Асафьева «Русская музыка о детях и для детей» [2]. Позже, в «Музыкальной энциклопедии» 1974 года и в «Музыкальном энциклопедическом словаре» 1990 года Ю. Б. Алиевым и Ю. Е. Семеновым данное понятие трактовалось как музыка, предназначенная для исполнения детьми и подростками или исполняемая взрослыми для детей, ее произведения отличаются художественной ясностью, простотой форм и технической доступностью, лаконизмом, учитывают воз-

можности детского восприятия [17].

В исследованиях российских ученых (А. М. Лесовиченко [11; 12], И. А. Немировская [18], Е. А. Сорокина [20], Т. К. Тарновская [22], Е. Д. Фаль [23], Е. А. Шефова [26] и др.) детская тема в музыке раскрывается как целостное явление культуры России XIX века. А. М. Лесовиченко предлагается типология данного феномена и выделяется в ней ряд направлений: музыка для детского исполнения и слушания, музыка для детей в исполнении взрослых, музыка для детей в совместном исполнении со взрослыми, музыка о детях для взрослых, музыка, созданная детьми, инструктивная музыка, музыка, ставшая детской в процессе ее бытования [11]. *Все данные исследования выполнены с искусствоведческих и музыковедческих позиций.*

В исследованиях современных китайских ученых (Хоу Юэ [24], Ли Линцзюнь [14; 15] и др.) рассматривается национальная фортепианная музыка для детей с точки зрения комплексного историко-теоретического анализа, раскрываются педагогические и методические аспекты ее освоения начинающими пианистами. Кан Юньюй указывает на то, что репертуарная политика в современном китайском детском фортепианном образовании детерминирована тенденциями глобализации, мультинациональной интентности, расширения контекстных смысловых связей, усилением творческой составляющей учебного процесса. Осмысленный выбор учебного репертуара, по мнению ученого, – это «индикатор профессиональной компетенции, практического опыта и творческого потенциала педагога-музыканта... А также важнейший методологический инструментальный творческого развития ребенка» [8, с. 50].

Проблема формирования у начинающих пианистов пианистических навыков раскрывается в работах многих российских педагогов – С. И. Савшинского [19], Г. М. Цыпина [25], А. Шмидт-Шкловской [27] и др. Они отмечают, что именно в младшем школьном возрасте закладываются основы исполнительской техники. При этом под фортепианной техникой сегодня понимается сумма умений, навыков, приемов игры на фортепиано, при помощи которых пианист добивается нужного художественного, звукового результата [13].

Педагогические и методические аспекты освоения фортепианной музыки П. И. Чайковского студентами раскрываются в работе современного китайского исследователя Ван Цзина [5]. Н. Г. Тагильцевой и В. Бодуном рассматривается проблема приобщения китайских студентов к российской музыкальной культуре [21]. *Однако все названные*

исследования не касаются проблемы формирования пианистических навыков у начинающих пианистов Китая средствами детской фортепианной музыки русских композиторов XIX – начала XX вв.

Таким образом, возникает *противоречие* между педагогическим потенциалом детской фортепианной музыки русских композиторов XIX – начала XX вв. в формировании у начинающих пианистов Китая пианистических навыков и расширении музыкального кругозора и сложившейся практикой детского фортепианного образования в Китае, недостаточно реализующей данный потенциал.

Результаты исследования. В течение 2021–2022 учебного года в образовательный процесс уроков фортепиано в младших классах школы художественной подготовки «Юнь-ичи» (г. Чжаотун, провинция Юньнань, КНР) вводился новый репертуар – начинающие пианисты осваивали музыку русских композиторов XIX – начала XX вв. Ниже авторами данной статьи обобщается педагогический опыт по освоению данного репертуара младшими школьниками, раскрывается его педагогический потенциал в формировании у младших школьников пианистических навыков и расширении музыкального кругозора.

Мелодический язык «Детского альбома» П. И. Чайковского отличается ясностью и выразительностью. В нем композитором раскрыты несколько сюжетно-образных линий: образы природы, игрушек, танцы, музыка Родины, музыкальные путешествия, сказочные образы, портреты, впечатления окружающего мира, внутренний мир ребенка [3]. Учащиеся получают представления о жанровых особенностях вальса, марша, польки, мазурки, русской плясовой, танталеллы, об особенностях строения музыкальных форм – формы вариации («Камаринская»), репризной формы («Старинная французская песенка») и т. д. Во всех произведениях данного цикла учитываются возрастные особенности развития детских рук – в пьесах нет ни одной октавы или аккорда шире септимы, нет сочетания крайних регистров. При освоении произведений из этого цикла у начинающих пианистов формируются двигательные навыки игры различных штрихов – staccato («Игра в лошадки», «Мазурка», «Баба-Яга»), legato («Мама», «Вальс», «Старинная французская песенка», «Болезнь куклы»), форшлага («Полька», «Жаворонок») и др. Исполнение произведения «Болезнь куклы» способствует успешному овладению начинающими пианистами навыками педализации, «Сладкая греза» – овладению навыками исполнения полифонии.

В сборнике пьес мастера фортепианной миниатюры А. К. Лядова (составитель Т. А. Зайцева) представлены произведения, в которых проявилась любовь композитора к русскому народному искусству – сказкам, былинам, песням. Эти произведения явились для начинающих пианистов Китая яркими концертными номерами. С их помощью исполнители осваивали пунктирный ритм и полиритмию. Одна из пьес данного сборника – «На лужайке», благодаря фактурной высвеченности каждого отдельного звука, которую композитор использовал для создания оркестрового звучания, стала хорошей основой для формирования у учащихся младшего школьного возраста навыков педализации.

В детских альбомах А. Т. Гречанинова, созданных композитором для начинающих пианистов («Бусинки», «На зеленом лугу», «Детский альбом», «День ребенка» и др.), есть и картины природы, и зарисовки эмоциональных состояний человека, и различные жанровые пьесы. Пьесы в этих циклах подобраны в соответствии с принципом контрастного сопоставления тем, образов, настроений. Композитор продемонстрировал здесь прекрасное знание исполнительских возможностей детей. Пьесы применялись для формирования у начинающих пианистов аппликатурных навыков, выработки определенных координационных движений, способствовали накоплению слухового и двигательного опыта учеников.

В «Бирюльках» С. М. Майкапара музыкальные произведения отличаются ювелирной отточенностью деталей. В процессе их исполнения начинающие пианисты учились пользоваться педалью и играть пьесы с большим количеством знаков. В данном сочинении композитор часто использовал полифонию, которую считал необходимым условием для развития подлинного пианизма (в произведениях «Песня моряков», «Весною», фугеттах и др.). В «Мотыльке» присутствует обилие артикуляционных штрихов – легато, non legato, стаккато. В пьесе «Эхо в горах», которая имеет изобразительный характер, идет отработка исполнителем использования левой педали. В музыкальном пейзаже «Облака плывут» начинающие пианисты получали возможность отработки штриха легато. В произведении «Семимильные сапоги» музыка размашистая, широкая, тяжелая, состоит из огромных скачков-прыжков, в ней много акцентов. Присутствует постоянная смена штрихов (как будто скороход то переступает, то летит). Пьеса имеет большой диапазон. У учеников развивался навык точного попадания в нужную клавишу. Также пьеса хороша для освоения педали (прямая пе-

даль на сильную долю и снятие на слабую). В сборнике мелких пьес для фортепиано в 4 руки «Первые шаги» композитор ставил перед начинающими учениками определенную задачу, касающуюся освоения темповых, метроритмических вопросов, вопросов нюансировки и характера музыки.

В основе программной сюиты «Дивертисмент» (ор. 35) С. М. Ляпунова лежат картины и сцены детских игр («Серый волк», «Игра в коршуну», «Детский хоровод», «Слепой козел», «Детская песенка», «Горелки»). Это произведение для «продвинутых» в техническом плане исполнителей. Еще один цикл композитора для детей – «Шесть легких пьес» (соч. 59) – имеет яркую изобразительность.

В сборнике «Десять пятиклавишных пьес» Ц. А. Кюи для фортепиано в четыре руки первая партия рассчитана на самых маленьких начинающих пианистов. Каждая пьеса сборника по-своему ценна как в художественном, так и в инструктивном отношении.

В работе с начинающими пианистами была использована такая форма деятельности, как эскизное разучивание музыкальных произведений. Эта форма уходит своими корнями в педагогические принципы Ф. Листа, Л. А. Баренбойма, Г. Г. Нейгауза, П. Пабста и других российских и иностранных педагогов-музыкантов прошлого. Ее смысл заключается в том, что ученик не овладевает музыкальным материалом до высокой степени завершенности и отточенности всех деталей. Ее целью является не концертное исполнение, а охватывание учеником образного замысла произведения, его музыкальной формы. Таким образом, ученики осваивали разнообразный по составу, стилистически богатый и многоплановый репертуар детской музыки русских композиторов XIX – начала XX вв. в сжатые сроки. Тем самым реализовался принцип развивающего обучения, в соответствии с которым ученики проигрывали, осваивали большой объем музыкального исполнительского репертуара. Повышался темп работы, и учащиеся в своем обучении

интенсивно продвигались вперед.

Кроме того, в работе применялись методы составления сюжетов произведений и рисования героев произведений в опоре на нотный текст. По мнению современных исследователей, «включаясь в процесс созерцания и осмысления произведения искусства, реципиент, вопреки пространственной и временной дистанции, вступает в общение с автором, переживает вместе с ним жизнь его творения» [28, с. 57]. В этом случае реализовался, во-первых, принцип наглядности, когда использование ярких образов способствовало пониманию учениками всего музыкального произведения; во-вторых, принцип единства художественного и технического, где раскрытие музыкально-художественного образа – целевая установка, а ее техническая составляющая – средство достижения цели – создание художественного продукта. Работая над произведением, педагог сначала стремился к тому, чтобы ученик представил произведение в целом (ему помогали в этом представления об эпохе, в которую оно было написано, представления об используемых композитором средствах музыкальной выразительности и т. д.). Затем педагог помогал учащемуся в выборе правильных приемов исполнения.

Заключение. Педагогический потенциал фортепианной детской музыки русских композиторов XIX – начала XX вв. (А. Т. Гречанинова, Ц. А. Кюи, А. К. Лядова, С. М. Ляпунова, С. М. Майкапара, П. И. Чайковского и др.) состоит не только в формировании у начинающих пианистов Китая пианистических навыков – игры *non legato*, *legato*, *staccato*, замены пальцев, навыков педализации, исполнения полифонии и т. д. Яркая образность и изобразительность данного репертуара позволяет стимулировать у начинающих пианистов интерес к фортепианному исполнительству и развивать художественно-образное мышление. Темы, затрагиваемые композиторами в этих сочинениях, близки и понятны начинающим пианистам Китая.

ЛИТЕРАТУРА

1. Аотгенхуар. Китайская музыкальная культура в государственной образовательной политике КНР / Аотгенхуар, Сум Бэр, Г. Н. Калинина // НОМОТНЕТКА: Философия. Социология. Право. – 2021. – Т. 46, № 1. – С. 179-184.
2. Асафьев, Б. В. Русская музыка о детях и для детей / Б. В. Асафьев // Избранные труды. Т. IV. – М., 1955. – С. 97-109.
3. Афанасьева, А. Б. Фортепианные «детские альбомы» XX века в музыкальном воспитании школьников / А. Б. Афанасьева, А. Б. Нехорошкова // Герценовские чтения. Начальное образование. – 2012. – Т. 3, № 3. – С. 203-208.
4. Ван, Шунань. О развитии социального фортепианного образования / Ван Шунань, Ма Донни // Голос желтой реки. – 2010. – № 10. – С. 120 (на китайском языке).
5. Ван, Цзин. Фортепианная музыка П. Чайковского в педагогическом репертуаре как средство развития музыкального исполнительства студентов : автореф. дис. ... канд. пед. наук / Ван Цзин. – М., 2018. – 20 с.
6. Гун, Вэй. Российские фортепианные пособия для начинающих и их значение в системе китайского музыкального образования / Гун Вэй // Научное мнение. – 2014. – № 9. – С. 196-202.

7. Дин, И. Система фортепианного образования в современном Китае: структура, стратегии развития, национальный репертуар : автореф. дис. ... канд. искусствоведения / Дин И. – СПб., 2020. – 24 с.
8. Кан, Юньюй. Репертуарный компонент обучения юного пианиста в современном Китае : дис. ... канд. пед. наук / Кан Юньюй. – СПб., 2021. – 211 с.
9. Кашина, Н. И. К актуальности проблемы освоения начинающими пианистами Китая фортепианной музыки русских композиторов / Н. И. Кашина, Се Линьцзинь // *Личность в культуре и образовании: психологическое сопровождение, развитие, социализация : материалы междунар. науч.-практ. конф.* – 2021. – № 9. – С. 388-393.
10. Корноухов, М. Д. Произведения современных русских композиторов в репертуаре фортепианного класса музыкальных школ Китая / М. Д. Корноухов, Кан Юньюй // *Человеческий капитал.* – 2019. – № 6 (126). – С. 77-81.
11. Лесовиченко, А. М. Детская музыка как феномен музыкальной культуры и ее освоение в условиях педагогического вуза и колледжа / А. М. Лесовиченко // *Вестник кафедры ЮНЕСКО. Музыкальное искусство и образование.* – 2013. – № 3. – С. 100-105.
12. Лесовиченко, А. М. Музыка для способных играть одним пальцем: «Парафразы» А. П. Бородина, Ц. А. Кюи, А. К. Лядова, Н. А. Римского-Корсакова и их оркестровая версия в инструментовке Н. Н. Черепнина / А. М. Лесовиченко, Е. А. Шефова // *Вестник КемГУКИ.* – 2018. – № 42. – С. 221-226.
13. Либерман, Е. Я. Работа над фортепианной техникой / Е. Я. Либерман. – М. : Классика-XXI, 2003. – 148 с.
14. Ли, Линцзюнь. Начальное фортепианное обучение в современном Китае: педагогический аспект / Ли Линцзюнь // *Кант.* – 2018. – № 4 (29). – С. 50-54.
15. Ли, Линцзюнь. Фортепианная музыка современного китайского композитора Ли Инхя для детей: педагогический и методический аспекты / Ли Линцзюнь, Т. П. Самсонова // *Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. Серия: Гуманитарные науки.* – 2020. – № 1. – С. 68-73.
16. Лю, Яньчэнь. Особенности начальной фортепианной педагогики в современном Китае / Лю Яньчэнь // *Искусство, дизайн и современное образование : материалы междунар. науч.-практ. конф. Сер. «Научные труды РГСАИ» / Институт изобразительных искусств Чжэнчжоуского университета ; Международный научно-культурный центр академических контактов.* – М. : Издательский дом «Научная библиотека», 2016. – С. 165-177.
17. Музыкальный энциклопедический словарь / гл. ред. Г. В. Келдыш. – М. : Советская энциклопедия, 1990. – 672 с.
18. Немировская, И. А. Феномен детства в творчестве отечественных композиторов второй половины XIX – первой половины XX веков : автореф. дис. ... д-ра искусствоведения / Немировская И. А. – Магнитогорск, 2011. – 48 с.
19. Савшинский, С. И. Работа пианиста над техникой / С. И. Савшинский. – Л. : Музыка, 1968. – 108 с.
20. Сорокина, Е. А. Мир детства в русской музыке XIX века : автореф. дис. ... канд. искусствоведения / Сорокина Е. А. – Саратов, 2006. – 26 с.
21. Тагильцева, Н. Г. Приобщение китайских студентов к российской музыкальной культуре / Н. Г. Тагильцева, В. Бодун // *Муниципальное образование: инновации и эксперимент.* – 2017. – № 1. – С. 16-20.
22. Тарновская, Т. К. Русский авторский фортепианный альбом для детей (от Чайковского к Прокофьеву) / Т. К. Тарновская // *Мир науки, культуры, образования.* – 2015. – № 2 (51). – С. 231-233.
23. Фаль, Е. Д. «Детская музыка» как область отечественного музыкознания / Е. Д. Фаль // *Искусство глазами отечественного музыкознания : материалы IX всерос. науч. конф. студентов, аспирантов и молодых ученых / Красноярский государственный институт искусств.* – Красноярск, 2017. – С. 55-59.
24. Хоу, Юэ. Система фортепианного образования в современном Китае: структура, стратегии развития, национальный репертуар : автореф. дис. ... канд. искусствоведения / Хоу Юэ. – СПб., 2009. – 24 с.
25. Цыпин, Г. М. Обучение игре на фортепиано / Г. М. Цыпин. – М. : Просвещение, 1984. – 176 с.
26. Шефова, Е. А. Детская фортепианная музыка А. Гречанинова: образ матери как символ света / Е. А. Шефова // *Архивариус.* – 2016. – № 2 (6). – С. 152-155.
27. Шмидт-Шкловская, А. О воспитании пианистических навыков / А. Шмидт-Шкловская. – Л. : Музыка, 1985. – 72 с.
28. Языков, Е. Л. Развитие навыков художественного общения у дирижеров-хормейстеров в процессе профессиональной подготовки в вузе / Е. Л. Языков, Н. И. Кашина // *Вестник Томского государственного университета. Культурология и искусствоведение.* – 2018. – № 32. – С. 92-100. – DOI: 10.17223/22220836/32/10. – EDN YSQYRN.

REFERENCES

1. Aotgenkhuar, Sum, Ber, Kalinina, G. N. (2021). Kitaiskaya muzykal'naya kul'tura v gosudarstvennoi obrazovatel'noi politike KNR [Chinese Musical Culture in the State Educational Policy of the People's Republic of China]. In *NOMOTHETIKA: Filosofiya. Sotsiologiya. Pravo* Vol. 46. No. 1, pp. 179-184.
2. Asaf'eva, B. V. (1955). Russkaya muzyka o detyakh i dlya detei [Russian Music about Children and for Children]. In *Izbrannyye trudy*. Vol. IV. Moscow, pp. 97-109.
3. Afanas'eva, A. B., Nekhoroshkova, A. B. (2012). Fortepiannyye «detskie al'bomy» XX veka v muzykal'nom vospitanii shkol'nikov [Piano "children's albums" of the 20th Century in the Musical Education of Schoolchildren]. In *Gertsenovskie chteniya. Nachal'noe obrazovanie*. Vol. 3. No. 3, pp. 203-208.
4. Wang, Shunan, Ma, Donni. (2010). O razvitii sotsial'nogo fortepiannogo obrazovaniya [On the Development of Social Piano Education]. In *Golos zheltoi reki*. No. 10, p. 120.
5. Wang, Ching. (2018). *Fortepiannaya muzyka P. Chaikovskogo v pedagogicheskom repertuare kak sredstvo razvitiya muzykal'nogo ispolnitel'stva studentov* [Piano Music by P. Tchaikovsky in the Pedagogical

- Repertoire as a Means of Developing the Musical Performance of Students]. Avtoref. dis. ... kand. ped. nauk. Moscow. 20 p.
6. Gong, Wei. (2014). Rossiiskie fortepiannye posobiya dlya nachinayushchikh i ikh znachenie v sisteme kitaiskogo muzykal'nogo obrazovaniya [Russian Piano Manuals for Beginners and Their Importance in the System of Chinese Music Education]. In *Nauchnoe mnenie*. No. 9, pp. 196-202.
 7. Din, I. (2020). *Sistema fortepiannogo obrazovaniya v sovremennom Kitae: struktura, strategii razvitiya, natsional'nyi repertuar* [Piano Education System in Modern China: Structure, Development Strategies, National Rapper Tour]. Avtoref. dis. ... kand. iskusstvovedeniya. Saint Petersburg. 24 p.
 8. Kang, Yuyu. (2021). *Repertuarnyi komponent obucheniya yunogo pianista v sovremennom Kitae* [Repertory Component of Young Pianist Education in Modern China]. Dis. ... kand. ped. nauk. – Saint Petersburg. 211 p.
 9. Kashina, N. I., Xie, Lin Jin. (2021). K aktual'nosti problemy osvoeniya nachinayushchimi pianistami Kitaya fortepiannoi muzyki russkikh kompozitorov [To the Relevance of the Problem of Mastering the Piano Music of Russian Composers by Novice Pianists in China]. In *Lichnost' v kul'ture i obrazovanii: psikhologicheskoe soprovozhdenie, razvitie, sotsializatsiya: materialy mezhdunar. nauch.-prakt. konf.* No. 9, pp. 388-393.
 10. Kornoukhov, M. D., Kang, Yuyu. (2019). Proizvedeniya sovremennykh russkikh kompozitorov v repertuare fortepiannogo klassa muzykal'nykh shkol Kitaya [Works By Contemporary Russian Composers in the Repertoire of the Piano class of Chinese Music Schools]. In *Chelovecheskii kapital*. No. 6 (126), pp. 77-81.
 11. Lesovichenko, A. M. (2013). Detskaya muzyka kak fenomen muzykal'noi kul'tury i ee osvoeniya v uslo-viyakh pedagogicheskogo vuza i kolledzha [Children's Music as a Phenomenon of Musical Culture and Its Development in the Conditions of a Pedagogical University and College]. In *Vestnik kafedry YuNESKO. Muzykal'noe iskusstvo i obrazovanie*. No. 3, pp. 100-105.
 12. Lesovichenko, A. M., Shefova, E. A. (2018). Muzyka dlya sposobnykh igrat' odnim pal'tsem: «Parafrazy» A. P. Borodina, Ts. A. Kyui, A. K. Lyadova, N. A. Rimskogo-Korsakova i ikh orkestrrovaya versiya v instrumentovke N. N. Cherepnina [Music for Those Who Can Play with One Finger: "Paraphrases" by A. P. Borodin, Ts. A. Cui, A. K. Lyadov, N. A. Rimsky-Korsakov and Their Orchestral Version, Instrumented by N. N. Cherepnin]. In *Vestnik KemGUKI*. No. 42, pp. 221-226.
 13. Liberman, E. Ya. (2003). *Rabota nad fortepiannoi tekhnikoi* [Work on Piano Technique]. Moscow, Klassika-XXI. 148 p.
 14. Li, Lingjun. (2018). Nachal'noe fortepiannoe obuchenie v sovremennom Kitae: pedagogicheskii aspekt [Elementary Piano Education in Modern China: Pedagogical Aspect]. In *Kant*. No. 4 (29), pp. 50-54.
 15. Li, Lingjun, Samsonova, T. P. (2020). Forteapiannaya muzyka sovremennogo kitaiskogo kompozitora Li Inkhaya dlya detei: pedagogicheskii i metodicheskii aspekty [Piano Music by Contemporary Chinese Composer Li Yinghai for Children: Pedagogical and Methodological Aspects]. In *Sovremennaya nauka: aktual'nye problemy teorii i praktiki. Seriya: Gumanitarnye nauki*. No. 1, pp. 68-73.
 16. Liu, Yancheng. (2016). Osobennosti nachal'noi fortepiannoi pedagogiki v sovremennom Kitae [Peculiarities of Early Piano Pedagogy in Modern China]. In *Iskusstvo, dizain i sovremennoe obrazovanie: materialy mezhdunar. nauch.-prakt. konf. Ser. «Nauchnye trudy RGSAl»*. Moscow, Izdatel'skii dom «Nauchnaya biblioteka», pp. 165-177.
 17. Keldysh, G. V. (Ed.). (1990). *Muzykal'nyi entsiklopedicheskii slovar'* [Musical'ni Encyclopedic Dictionary']. Moscow, Sovetskaya entsiklopediya. 672 p.
 18. Nemirovskaya, I. A. (2011). *Fenomen detstva v tvorchestve otechestvennykh kompozitorov vtoroi poloviny XIX – pervoi poloviny XX vekov* [The Phenomenon of Childhood in the Works of Russian Composers of the Second Half of the 20th – First Half of the 20th Centuries]. Avtoref. dis. ... d-ra iskusstvovedeniya. Magnitogorsk. 48 s.
 19. Savshinsky, S. I. (1968). *Rabota pianista nad tekhnikoi* [Pianist's Work on Technique]. Leningrad, Muzyka. 108 p.
 20. Sorokina, E. A. (2006). *Mir detstva v russkoi muzyke XIX veka* [The World of Childhood in Russian Music of the 20th Century]. Avtoref. dis. ... kand. iskusstvovedeniya. Saratov. 26 p.
 21. Tagil'tseva, N. G., Bodun, V. (2017). Priobshchenie kitaiskikh studentov k rossiiskoi muzykal'noi kul'ture [Introducing Chinese Students to Russian Musical Culture]. In *Munitsipal'noe obrazovanie: innovatsii i eksperiment*. No. 1, pp. 16-20.
 22. Tarnovskaya, T. K. (2015). Russkii avtorskii fortepiannyi al'bom dlya detei (ot Chaikovskogo k Prokofevu) [Russian Author's Piano Album for Children (from Tchaikovsky to Prokofev)]. In *Mir nauki, kul'tury, obrazovaniya*. No. 2 (51), pp. 231-233.
 23. Fal, E. D. (2017). «Detskaya muzyka» kak oblast' otechestvennogo muzykoznaniya [“Children's Music” as a Field of Domestic Musicology]. In *Iskusstvo glazami otechestvennogo muzykoznaniya: materialy IX users. nauch. konf. studentov, aspirantov i molodykh uchennykh*. Krasnoyarsk, pp. 55-59.
 24. Howe, Yue. (2009). *Sistema fortepiannogo obrazovaniya v sovremennom Kitae: struktura, strategii razvitiya, natsional'nyi repertuar* [Piano Education System in Modern China: Structure, Development Strategies, National Rapper Tour]. Avtoref. dis. ... kand. iskusstvovedeniya. Saint Petersburg. 24 p.
 25. Tsy-pin, G. M. (1984). *Obuchenie igre na fortepiano* [Learning to Play the Piano]. Moscow, Prosveshchenie. 176 p.
 26. Shefova, E. A. (2016). Detskaya fortepiannaya muzyka A. Grechaninova: obraz materi kak simbol sveta [Children's Piano Music by A. Grechaninov: The Image of Mother as a Symbol of Light]. In *Arkhivarius*. No. 2 (6), pp. 152-155.
 27. Shmidt-Shklovskaya, A. (1985). *O vospitanii pianisticheskikh navykov* [About the Education of Pianistic Skills]. Leningrad, Muzyka. 72 p.
 28. Yazykov, E. L., Kashina, N. I. (2018). Razvitie navykov khudozhestvennogo obshcheniya u dirizherov-khormeisterov v protsesse professional'noi podgotovki v vuze [Development of Artistic Communication Skills among Conductors-Choirmasters in the Process of Professional Training at the University]. In *Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo universiteta. Kul'turologiya i iskusstvovedenie*. No. 32, pp. 92-100. DOI: 10.17223/22220836/32/10.